



INTERCULTURAL CITIES
BUILDING BRIDGES, BREAKING WALLS



**Réunion annuelle des
coordinateurs et coordinatrices des Cités
Interculturelles (ICC)**

14-15 novembre 2023

Bilbao, Espagne

RAPPORT DE RÉUNION

(29 janvier 2024)

Introduction

Les villes membres du Réseau international des Cités interculturelles (ICC) organisent une fois par an une réunion de coordination afin de dresser le bilan des réalisations, de proposer de nouveaux défis et de préparer le prochain programme de travail en vue de continuer à développer le Réseau des Cités interculturelles et le modèle de politique d'intégration interculturelle.

En 2023, la réunion a été accueillie par la ville de Bilbao. Les participant·e·s ont bénéficié du "Diversitours", une visite guidée par la communauté locale initialement mise en place grâce à une subvention inter-villes du Réseau ICC, d'une session de formation aux compétences interculturelles et d'échanges de pratiques sur le sujet.

La liste des participant·e·s et l'ordre du jour font respectivement l'objet des annexes I et II.

14 novembre 2023 – Partie I

Ouverture de la réunion et mots de bienvenue

Kontxi Claver, conseillère municipale de Bilbao chargée de l'égalité, du vivre ensemble, de la coopération et de l'immigration, a souhaité la bienvenue aux coordinateurs et coordinatrices internationaux·ales du Réseau ICC. Elle a souligné que Bilbao a une grande expérience au sein du programme des Cités Interculturelles (ICC) du Conseil de l'Europe. Elle a également insisté sur l'importance de la participation de sa ville au réseau espagnol de Cités interculturelles depuis 2011. Le Réseau des Cités interculturelles a manifestement servi à Bilbao de source d'inspiration et de feuille de route pour l'élaboration des politiques interculturelles de la ville. M. Thorsten Afflerbach, Chef de la Division des Programmes sur l'inclusion et l'anti-discrimination au Conseil de l'Europe, a ouvert la réunion en remerciant les autorités municipales de Bilbao pour leur engagement en faveur de



l'intégration interculturelle et a félicité la ville pour le lancement de son plan interculturel, régi par les quatre principes interculturels que sont l'égalité, la diversité, l'interaction et la participation. Il a ensuite rappelé aux participant·e·s que cette réunion annuelle vise à faire le point sur les réalisations et les défis du programme ICC, à préparer l'année prochaine et à poursuivre le développement du réseau ICC et du modèle d'intégration interculturelle.

Aperçu de 2023

L'équipe ICC a rendu compte de la mise en œuvre du programme ICC en 2023, et notamment les principaux projets, manifestations, outils et publications.

Nouveaux membres

En 2023,¹ [le nombre de villes participantes](#) est passé à 162 avec l'adhésion de six nouvelles villes : Torremolinos et Getafe en Espagne, Zagarolo en Italie, Paranhos au Portugal, Riga en Lettonie et Guadalupe au Mexique. Le processus d'adhésion a été lancé dans cinq autres villes. L'arrivée de nouveaux membres signifie davantage de bonnes pratiques à partager, mais implique également une adaptation des services et des outils à de nouveaux contextes et à un réseau ICC toujours plus vaste.

Index et visites

Deux rapports de l'index ont été élaborés: [Valence](#) (Espagne) et [Botkyrka](#) (Suède), et un autre sera publié avant la fin de l'année: Riga (Lettonie). Reggio Emilia (Italie) a soumis l'index complété en novembre 2023, avant la réunion, et l'analyse des données sera prête avant la fin de l'année. Par ailleurs, les villes participant au projet conjoint « Construire une approche de l'intégration inclusive en Finlande » (Vaasa, Tampere, Turku, Kuopio et Hameenlinna) ont également répondu au questionnaire de l'index et leurs rapports sont en cours d'élaboration. Deux missions d'experts menées au cours de l'année - [Jonava](#) (Lituanie) et [Sherbrooke](#) (Canada) – ont permis de publier les profils interculturels correspondants. Les pages des [Graphiques sur l'Index](#) et des [Faits et chiffres](#) ont été régulièrement actualisées.

Publications et traductions

L'année 2023 a été riche en publication de contenus. L'unité ICC a publié deux notes d'orientation et le Comité d'experts sur l'intégration interculturelle des migrants (ADI-INT) a produit deux manuels. Enfin, la coopération entre l'Union européenne et le Conseil de l'Europe dans le cadre de projets conjoints menés à Chypre et en Finlande a donné lieu à la publication de plusieurs documents. La liste complète des publications et traductions de 2023 figure en annexe III.

Renforcement des capacités

Trois formations en présentiel organisées sur différents thèmes et villes ont réuni, au total, environ 45 personnes. Deux webinaires « City Talks » ont été organisés et ont attiré plus de 170 personnes lors de la phase d'inscription. De plus, un expert ICC a réalisé à Tallin, en Estonie, un atelier sur l'intégration et l'inclusion dans le cadre des journées locales estoniennes, et une visite d'étude interculturelle de maires chypriotes a été organisée à Barcelone et Santa Coloma de Gramenet, en Espagne.

Communication et sensibilisation

L'Unité ICC a régulièrement actualisé son site web et publié sa [newsletter](#). En outre, le programme est présent sur les réseaux sociaux (X et Facebook). Suite aux recommandations de l'évaluation indépendante externe de 2022 du Programme ICC, une révision du site internet ICC a débuté en 2023. Enfin, désireux de poursuivre la sensibilisation et l'intégration de l'approche interculturelle, les membres de l'Unité ICC ont fait des présentations lors d'événements en présentiel et en ligne.

Comité d'experts sur l'intégration interculturelle des migrants (ADI-INT)

La présentation de la principale activité du Comité, le renforcement des capacités autour de l'intégration interculturelle, fait ressortir que ces travaux ont permis la publication de deux manuels, adoptés par le Comité directeur sur l'anti-discrimination, la diversité et l'inclusion (CDADI): le [Manuel](#)

¹ Information included in this report relates to figures of 15 November 2023.

[sur la collecte et l'analyse de données sur l'égalité](#) et le [Manuel sur la conception de formations à la compétence interculturelle](#). Le « Recueil de bonnes pratiques sur l'intégration interculturelle et la gouvernance multiniveaux » est déjà adopté ; il devrait être publié début 2024. Le Comité élabore actuellement un « Indice de gouvernance multiniveaux » et un « Document d'orientation pour l'inclusion dans les domaines relevant de la responsabilité du CDADI ».

Projets conjoints UE/CdE

Le point sur la mise en œuvre des projets conjoints UE/CdE à Chypre² et en Finlande³ a été présenté, sous l'angle notamment de leur objet qui est de contribuer à une gouvernance à plusieurs niveaux des politiques d'intégration dans ces pays. Les principales publications de chacun des projets sont présentées à l'annexe IV.

Coopération avec d'autres organisations internationales

En 2023, le Conseil de l'Europe s'est associé au Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme (BIDDH) de l'OSCE, à l'Agence des Nations Unies pour les réfugiés (HCR), à l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et à l'Union des métropoles polonaises pour lancer « l'Académie sur l'intégration des migrants et des réfugiés dans les villes polonaises », une série de formations visant à aider les villes à relever le défi de l'intégration des personnes réfugiées et migrantes. Dans ce cadre, ICC a proposé une formation de 3 jours couvrant les méthodologies et les outils qui aident les autorités locales à acquérir les compétences interculturelles nécessaires pour gérer la diversité, y compris des sessions de formation sur la méthodologie et la communication anti-rumeurs (comment promouvoir des messages inclusifs). Cette formation a été organisée par la ville de Lublin et a été suivie par des participants de 10 villes. Un engagement intitulé « Action locale et solidarité dans les villes secondaires & les collectivités locales et régionales » a été soumis par l'Unité ICC au Forum mondial des réfugiés (GRF) du HCR (13 au 15 décembre 2023), à Genève.

Évaluation de l'ICC et réponse de la direction

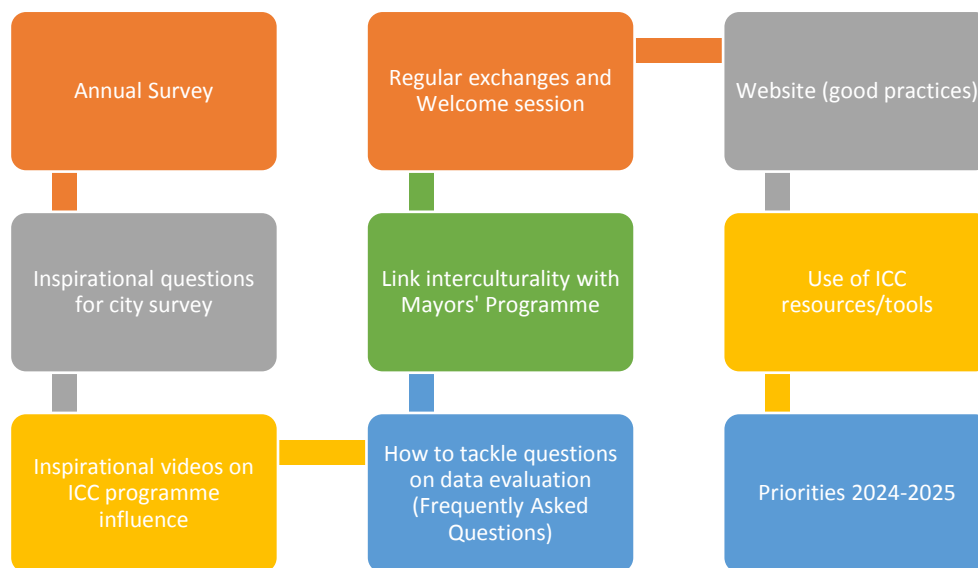
En 2022, le Secrétariat de l'[ICC a commandé une évaluation externe](#) (pour la période 2016 à mi-2022) afin de mettre en évidence les domaines du programme nécessitant des ajustements et améliorations. Au total, 19 recommandations stratégiques et opérationnelles figurent dans le rapport d'évaluation. En 2023, le Secrétariat ICC les a analysées et a élaboré une [réponse de gestion et un plan d'action](#) pour la hiérarchisation et la mise en œuvre des interventions. La première recommandation suggérait la création d'un Groupe consultatif chargé de préparer des orientations stratégiques pour le Programme ICC. Son mandat va de juin 2023 à juin 2025. Ce Groupe a tenu sa première réunion les 4-5 juillet 2023 à Strasbourg, et la deuxième le 13 novembre 2023 à Bilbao, la veille de la réunion des coordinateurs et coordinatrices ICC.

Compte rendu de la 2^e réunion du Groupe consultatif du Programme ICC

Gemma Pinyol-Jiménez, coordinatrice ICC du réseau espagnol des cités interculturelles (RECI) et membre du groupe consultatif du programme ICC, a présenté aux participant·e·s les initiatives menées en 2023 (de juillet à octobre 2023) par le groupe consultatif. Elle a rappelé la composition et les objectifs du groupe, puis a énuméré les suites données à la première et à la deuxième réunion du Groupe consultatif, qui peuvent être résumées comme suit:

² [L'intégration interculturelle à Chypre - programme "Cités interculturelles" \(coe.int\)](#)

³ [Construire une approche de l'intégration inclusive en Finlande - programme "Cités interculturelles" \(coe.int\)](#)

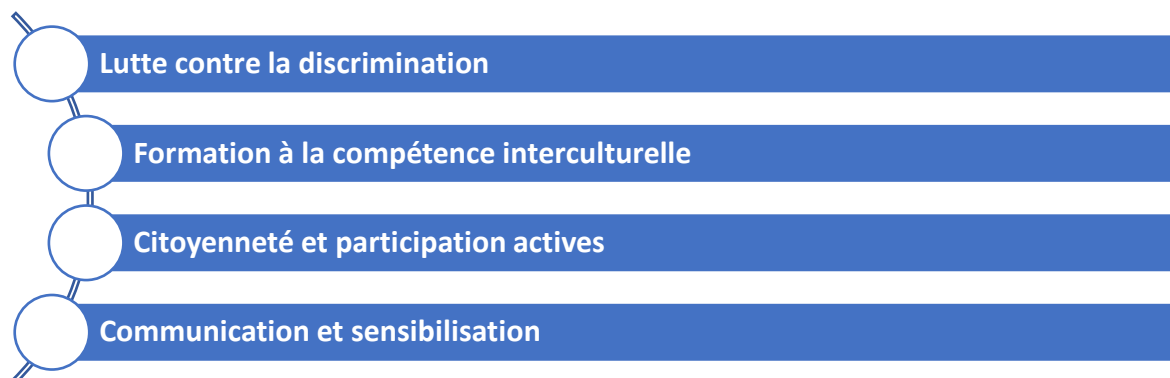


Le rapport de la première réunion est disponible [ici](#). Une synthèse des actions susmentionnées fera l'objet d'un [rapport distinct](#) consacré à la deuxième réunion du Groupe consultatif.

Les coordinateurs et coordinatrices ICC qui souhaitent s'adresser au Groupe consultatif du Programme ICC sont invités à prendre contact avec le Secrétariat ICC.

Perspectives pour 2024 et 2025

Une enquête sur les priorités envisageables en 2024-2025 pour le programme ICC a été diffusée auprès de tou.te.s les coordinateurs/coordinatrices et villes du réseau le 11 septembre 2023 en proposant le 8 Octobre 2023 en tant qu'échéance pour répondre.. Les réponses peuvent être regroupées selon les domaines suivants:



La lutte contre la discrimination étant un thème général couvrant toutes les activités ICC, le Secrétariat ICC comprend le premier point comme un encouragement à poursuivre les activités selon les lignes bien établies. La coopération interurbaine figure également au nombre des priorités et restera la méthode de travail privilégiée pour toutes les activités du Programme ICC.

Le Secrétariat ICC a proposé quelques activités compatibles avec ces priorités, mais qui restent à confirmer. Les résultats attendus du Comité d'experts sur l'inclusion interculturelle (ADI-INT)

[nouveau nom de ce Comité depuis le 1^{er} janvier 2024], tels qu'énoncés dans son mandat pour 2024-2027, ont également été présentés.

Les participant-e-s saluent le changement de nom, soulignant toutefois l'importance de conserver le mot « interculturel ». Ils demandent également de plus amples informations sur une éventuelle visite d'étude en 2024 et sur la manière de communiquer l'interculturalisme de manière plus simple. Le secrétariat ICC rappelle qu'une formation sur les médias et la communication est organisée depuis deux ans (une fois par an en 2022 et 2023) et que de nouveaux moyens de former les membres à la construction et à l'utilisation de récits alternatifs pourraient être conçus (par exemple, en organisant une formation des formateurs). Une visite d'étude est envisagée, sous réserve de confirmation.

14 novembre 2023 – Partie 2

Visite des quartiers de San Francisco, Bilbao La Vieja et Zabala avec le projet DIVERSITOURS

L'après-midi de la première journée de la réunion, les participant-e-s ont pu visiter Bilbao avec le projet « Diversitours ». Ce projet est une initiative interculturelle qui réunit la mairie de Bilbao, une ONG locale (KOOPS SF 34) et des citoyen-ne-s qui organisent des visites à pied et des interactions avec la population locale. À Bilbao, cette visite a permis aux participant-e-s de découvrir les quartiers de San Francisco, Bilbao La Vieja & Zabala, où une part importante de la population est issue de l'immigration.

Le financement initial du projet provenait d'une [subvention interurbaine du programme ICC de 2021](#), que Bilbao a partagée avec la ville de Valence. Un guide méthodologique pour la conception des itinéraires interculturels, assorti d'une description du projet Diversitours, est disponible sur [le site Internet ICC](#).



15 novembre 2023 – Partie 3

Débriefing suite aux visites avec Diversitours

Ekain Larrinaga, Agent de l'immigration au Service de la Coopération et de la Cohabitation à la mairie de Bilbao et Georges Belinga, Directeur de KOOP SF 34, ont présenté les principaux domaines du projet « Diversitours » et le processus de développement de celui-ci. Les participant·e·s ont été répartis en quatre groupes chargés d'analyser le projet et d'envisager la possibilité de le transposer en orientant la discussion grâce aux questions suivantes:

1 – ANALYSE

1. Quels sont les points forts du projet?
2. Quels sont les points faibles du projet ?
3. Quelles améliorations proposez-vous ?
4. Comment le projet pourrait-il être développé ?

2 – TRANSPOSITION

1. Ce projet pourrait-il être mis en œuvre dans votre ville?
2. À quels obstacles une telle mise en œuvre pourrait-elle se heurter?
3. Quels changements permettraient de l'adapter à votre contexte local?

Temps forts des discussions :

ANALYSE Quelles sont les **forces** du projet?

- Implication de la population locale
- Promotion de l'interaction
- Co-création: projet développé avec les habitant·e·s, et les guides ne viennent pas de l'extérieur
- Les participant·e·s peuvent découvrir des endroits qu'ils n'auraient pas visités
- Atténuation des préjugés
- Prise de conscience et découverte de la ville: les habitant·e·s (par exemple à l'école) apprennent l'histoire de la ville et les habitant·e·s des quartiers découvrent l'histoire de leur communauté locale
- Renforcement des capacités des habitant·e·s des quartiers visités afin qu'ils servent de guides et puissent présenter le lieu où ils vivent.

Quels sont les **points faibles** du projet?

- Le projet cible uniquement des publics spécifiques et devrait être amplifié pour toucher un public plus large
- L'initiative n'étant pas « populaire », elle attire peu de participant·e·s
- Les habitant·e·s des quartiers ciblés peuvent avoir le sentiment d'être donnés en spectacle
- Les guides sont peu disponibles, car ce ne sont pas des professionnels
- Viabilité, en raison de la concurrence avec les visites de professionnels
- La météo et le bruit de la rue affectent l'expérience de cette activité en extérieur
- Risque de perturber la communauté
- Choix des horaires: la visite est généralement organisée quand les

- Certain.e.s participant.e.s peuvent craindre pour leur sécurité dans ces quartiers
- L'initiative est peu accessible aux voyageurs isolés
- Mobilité/accessibilité: compliqué pour les personnes handicapées ou âgées
- commerces et les sites religieux (comme la mosquée) sont fermés
- Il peut être stigmatisant pour une personne migrante d'être priée de faire quelque chose en public

Comment le projet pourrait-il être **amélioré/développé**?

- Fournir aux participant.e.s une carte de la visite et, à la fin, un résumé des informations
- Les mêmes cartes pourraient également être vendues dans les commerces/café des quartiers visités afin de soutenir financièrement les entreprises locales, ce qui les encouragerait à s'impliquer dans le projet
- Créer un souvenir en lien avec le projet
- Proposer différents circuits adaptés à divers publics
- Faire participer des habitant.e.s des quartiers
- Mieux préparer les habitant.e.s des quartiers à « accepter » les visites et à y participer
- Proposer la visite à de nouveaux groupes cibles, comme les journalistes, les politiciens ou les policiers
- Associer Diversitours aux visites classiques/officielles de la ville
- Terminer la visite par un débat sur la diversité

TRANSPOSABILITÉ Pensez-vous qu'un lancement de Diversitours soit **réalisable** dans votre ville?

- La plupart des villes trouvent le concept intéressant et réalisable. Une initiative similaire a même été mise en place dans certaines villes
- Certains participants pensent que c'est possible, mais pas pour les touristes
- Une préférence pour les visites en présentiel (non virtuelles)

Quels seraient les **obstacles**?

- Les petites villes craignent que leur taille et le manque de quartiers différents feraient perdre son attrait à une telle visite
- La mobilisation de représentant.e.s des communautés locales et leur implication dans le projet peut constituer un défi
- Certaines villes n'ont pas un long passé d'immigration, et dans d'autres les minorités sont disséminées sur tout leur territoire (ce qui est peu compatible avec une visite à pied)
- En revanche, les grandes villes estiment que le projet est difficile à mettre en œuvre parce que les quartiers où cohabitent diverses ethnies sont loin du centre
- Dans le contexte politique actuel, la manière de promouvoir un tel projet peut être déterminante (importance du récit)
- Il faut réunir les fonds nécessaires au lancement du projet
- La nécessité de détenir un diplôme pour être guide touristique officiel

Quelles **adaptations** à votre **contexte local** seraient nécessaires?

- Une option serait de créer un outil permettant d'améliorer le contact entre les adolescent-e-s, comme un projet visant à nouer des liens entre les communautés de jeunes. L'objectif serait la création de ponts entre les communautés locales, au-delà des visites à pied pour touristes.
- L'histoire individuelle des habitant-e-s de la ville (comme l'immigration de leurs grands-parents/parents) peut aider à mieux appréhender la situation des nouveaux arrivants. Différentes vagues d'immigration peuvent être citées comme exemples.
- Laisser les différents groupes de la société de la ville proposer des idées de nouvelles visites.
- Prévoir une visite de secteurs de la ville autres que les quartiers vulnérables
- Inclure les récits individuels de la vie des habitant-e-s, sur le modèle « Comment je vis dans ma ville ».



Présentation par Bilbao du projet « La reconnaissance des femmes migrantes et le Conseil local de l'immigration »

Claudia Emmanuel Laredo, Agente de l'Immigration au Conseil municipal de Bilbao, présente le travail du Conseil local de l'immigration de Bilbao et son initiative de reconnaissance annuelle des immigrées.

Organe collégial à vocation consultative et informative, le Conseil local de l'immigration est chargé de garantir la participation démocratique des associations de personnes migrantes et leurs échanges avec les autres agents concernés par l'élaboration et la promotion des politiques d'intégration et de coexistence dans les différents domaines de la vie politique, culturelle, économique et sociale de Bilbao.

Le Conseil est également habilité à formuler des décisions sur la gestion des projets et du budget. L'un de ses principaux axes de travail est le renforcement des capacités et la reconnaissance des femmes immigrantes. À Bilbao, plus de 50 % des personnes migrantes sont des femmes et, ces trois dernières années, l'accent a été mis sur le parcours individuel de certaines femmes (expérience personnelle, histoire). L'un des projets élaborés dans ce domaine d'activité est la « reconnaissance annuelle des femmes migrantes ». Cette initiative poursuit plusieurs objectifs : rendre visible l'importance des femmes migrantes dans la vie sociale et publique de Bilbao, identifier leur contribution au développement économique et politique de la collectivité, combattre les clichés et les préjugés sur les personnes migrantes et créer des espaces pour offrir des contacts et des opportunités à d'autres femmes migrantes.

Désireux de susciter des liens entre toutes les femmes participant à l'initiative de « reconnaissance annuelle des femmes migrantes », mais aussi d'attirer la participation d'autres femmes, le Conseil local de l'immigration a présenté cette idée au budget participatif 2024 de la ville de Bilbao. L'initiative

a été approuvée par les citoyen-ne-s et, dès 2024, le réseau offrira un espace d'interaction, de connaissances, de dialogue et d'apprentissage mutuel.

L'Observatoire basque de l'immigration (IKUSPEGI)

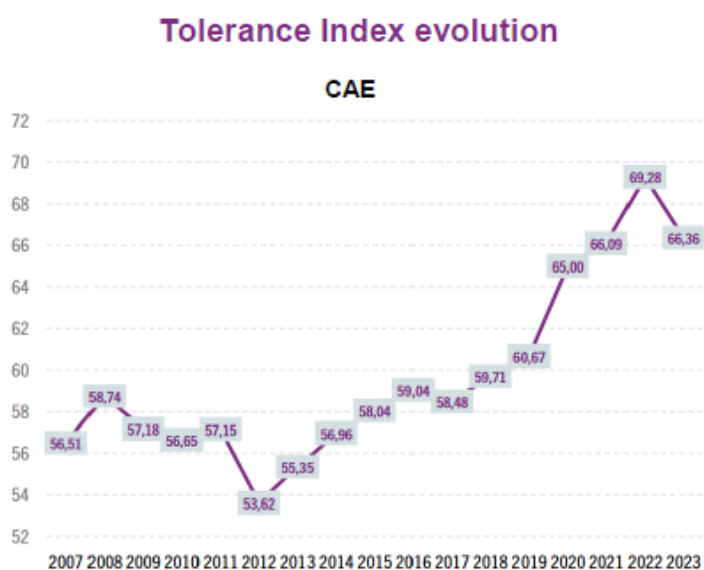
Julia Shershneva, responsable d'IKUSPEGI, a présenté l'Observatoire basque de l'immigration ainsi que les conclusions de certaines de ses études. Cet Observatoire basque de l'immigration a été créé en 2004 comme une instance associée au gouvernement basque et à l'Université du Pays basque (faculté de sociologie et de l'action sociale). Son objectif est d'analyser, de comprendre et d'évaluer les migrations dans le Pays basque. Son champ de recherche et ses priorités ont évolué depuis 2004, époque où l'accent était mis sur le phénomène de l'immigration et de l'asile, le marché du travail, la deuxième génération et l'éducation. En 2019, il a élargi son champ d'action à des questions relatives à la diversité et à la discrimination.

La coopération entre Ikuspegi et la ville de Bilbao a débuté en 2003. Depuis cette date, des études ont été menées à intervalles réguliers. Un aspect particulièrement intéressant est le baromètre de la perception de l'immigration à Bilbao, publié tous les 2 à 4 ans depuis 2005. Il décrit les attitudes, les croyances, les opinions et les valeurs de la population autochtone de Bilbao vis-à-vis de l'immigration.

Ces dernières années, deux **situations exceptionnelles** ont influencé l'attitude de la population de Bilbao à l'égard des personnes migrantes :

- la crise de la Covid-19;
- les conséquences de l'agression militaire de la Fédération de Russie contre l'Ukraine.

La crise de la Covid-19 a suscité une **plus grande sensibilité** à l'égard des personnes perçues comme étant **plus vulnérables**, ce qui s'est traduit par de nettes améliorations de **l'indice de la tolérance** en 2020 et en 2021. L'agression militaire de la Fédération de Russie contre l'Ukraine et l'arrivée de demandeurs d'asile ont encore accentué cette tendance. Lors de la réunion annuelle 2023 des coordinateurs et coordinatrices des cités interculturelles, les résultats de ce baromètre pour 2023 n'étaient pas encore publics.



Formation à la compétence interculturelle

Daniel De Torres, expert ICC, a fait une présentation sur les ressources disponibles en matière de compétences interculturelles et comment concevoir une formation dans ce domaine en s'inspirant du [manuel sur la conception de formations à la compétence interculturelle](#).

La formation à la compétence interculturelle est indispensable à la conception, la mise en œuvre et l'évaluation des politiques publiques à visée interculturelle. L'acquisition et l'amélioration des compétences interculturelles sont également essentielles pour promouvoir les changements structurels dans les institutions, et donc intégrer l'approche interculturelle. Certaines cités ICC ont certes mis en œuvre ce type de formations de manière assez structurée, mais elles sont en général ponctuelles, et non intégrées à l'offre officielle de formation du service des ressources humaines.

Le [manuel sur la conception de formations à la compétence interculturelle](#) a été adopté en novembre 2022 par le Comité directeur du Conseil de l'Europe sur l'anti-discrimination, la diversité et l'inclusion (CDADI). C'est l'un des outils produits pour soutenir la mise en œuvre de la Recommandation CM/Rec(2022)10 sur des politiques et une gouvernance multiniveaux pour l'intégration interculturelle, qui stipule que « les institutions et organisations devraient développer une mentalité et des compétences interculturelles au sein de leur personnel, et encourager ce dernier à acquérir les aptitudes nécessaires pour permettre des échanges, un dialogue et une coproduction constructifs fondés sur des valeurs et des objectifs communs ».

La nécessité de renforcer les capacités en matière de compétence interculturelle est aussi traitée dans le [Modèle de cadre pour une stratégie d'intégration interculturelle au niveau national](#) (adopté par le CDADI en juin 2021), qui déclare : « Encourager la participation implique également de fournir des instruments et des formations aux membres des services publics qui sont en contact plus direct avec une population diversifiée »⁴.

S'agissant du groupe cible, le Manuel se déclare conçu pour aider à mettre au point une formation destinée, avant tout, aux fonctionnaires aux niveaux national, régional et local. La formation peut s'adresser aux agent·e·s de services étroitement liés à l'intégration interculturelle, mais aussi à celles et ceux qui travaillent dans des domaines plus éloignés. Le Manuel suggère de la compléter par une formation plus courte spécialement destinée aux cadres de haut niveau, pour former les décideurs à la manière de concevoir les mesures et la culture organisationnelle de leurs domaines de compétence.

Pourquoi ce Manuel est-il utile?



⁴ Page 38, Modèle de cadre pour une stratégie d'intégration interculturelle au niveau national

Plusieurs exemples de formations à la compétence interculturelle ont été donnés tant par les villes qui les ont mises en œuvre que par les formateur·trice·s ICC spécialisé·e·s ayant organisé/facilité ces processus.

La session s'est achevée par une réflexion finale de l'animateur sur l'importance de réaliser des diagnostics interculturels dans les villes et de se fonder sur les principes interculturels dans l'évaluation de l'impact des mesures des pouvoirs publics. Il est ainsi plus facile d'identifier les besoins réels, ce qui affecte directement les droits et opportunités des personnes et renforce l'engagement politique en faveur de l'interculturalité et l'importance de la formation à la compétence interculturelle. Pour y parvenir, il faut également travailler sur les récits et la communication afin que le message soit clair et convaincant.



Annexe I – Ordre du jour de la réunion

Objectif de la réunion : La réunion des coordinateur-trice-s des Cités interculturelles (ICC) est le rassemblement annuel des coordinateur-trice-s des membres du réseau international ICC et des coordinateur-trice-s des réseaux nationaux ICC. La réunion a pour but de faire le point sur les accomplissements, de discuter des défis rencontrés, et de dresser les contours du prochain programme de travail en vue de développer davantage le programme des Cités interculturelles et le modèle politique d'intégration interculturelle.

Groupe cible : coordinateur-trice-s des villes membres du réseau international ICC et coordinateur-trice-s des réseaux nationaux ICC.

Lieu : [Bizkaia Aretoa-UPV/EHU](#)

Abandoibarra Etorb., 3, 48009 Bilbao, Bizkaia
Salle Oteiza, Université du Pays basque, Bilbao, Espagne

Langues de travail : anglais et français

14 novembre 2023 - Partie 1

9h Arrivée et inscription des participant-e-s

9h30 – 11h

Ouverture de la réunion et mots de bienvenue

- Kontxi Claver Zurro, Conseillère pour l'égalité, le vivre ensemble, la coopération et l'immigration
- Thorsten Afflerbach, Chef de Division, Programmes d'inclusion et d'anti-discrimination

Bilan de l'année écoulée

Modéré par Thorsten Afflerbach et Giulia Bianchini

Présentation par l'équipe ICC des principaux événements, outils et autres développements du programme ICC de l'année 2023.

Compte rendu de la première réunion du groupe consultatif

Modéré par Gemma Pinyol-Jiménez (Membre du groupe consultatif)

Résumé de la première réunion et propositions de suivi. Résumé préliminaire de la deuxième réunion (13 novembre) et propositions de suivi.

11h – 11h30 Pause-café

11h30 – 12h30

Perspectives futures

Modéré par Thorsten Afflerbach et Giulia Bianchini

Planification pour 2024 et brève session de brainstorming pour obtenir un retour d'information général de la part des coordinateur-trice-s ICC.

12h30 – 14h30 Pause déjeuner

14 novembre 2023 - Partie 2

14h30 – 16h30 Visite des quartiers de San Francisco, Bilbao La Vieja et Zabala avec le projet DIVERSITOURS

19h Visite de AZKUNA ZENTROA : explorer l'atrium des cultures. La visite sera suivie d'un moment de convivialité

20h30 Dîner au [Restaurant Txio](#)

15 novembre - Partie 3

9h30 – 11h

Débriefing des visites à Bilbao

Discussion en groupe et questions-réponses.

Modéré par Georges Belinga, Directeur de KOOPS SF34

Avec le soutien de Claudia Emmanuel Laredo et Ekain Larrinaga Muguruza

11h – 11h30 Pause-café

11h30 – 12h30

Présentation de Bilbao sur : La reconnaissance des femmes migrantes et le Conseil local de l'immigration

Présenté par Claudia Emmanuel Laredo

Discussion en groupe et questions-réponses

Présentation de l'Observatoire basque de l'immigration

Présenté par Julia Shershneva, Directrice de IKUSPEGI

Discussion en groupe et questions-réponses

12h30 – 14h30 Pause déjeuner

15 novembre - Partie 4

14h30 – 16h30 Formation à la compétence interculturelle

Modéré par Daniel De Torres

- Présentation des ressources disponibles sur les compétences interculturelles et de la manière de développer une formation dans ce domaine
- Témoignages de villes ayant déjà organisé une formation à la compétence interculturelle
- Séance de questions-réponses
- Les défis du point de vue des formateur·trice·s
- Discussion en groupe et questions-réponses

16h30 Conclusion par le Secrétariat ICC

16h35 Fin de la réunion

Annexe II – Liste des participant·e·s

CITÉS (27 participantes)

Bergen, Norvège	Mari Lochen, Conseillère
Bilbao, Espagne	Claudia Emmanuel Laredo, Agente de l'immigration
Botkyrka, Suède	Helena Rojas, Stratégiste des droits humains
Bradford, Royaume-Uni	Barry Cusack, Coordinateur pour les Cités interculturelles et chef de projet
Camden, Royaume-Uni	Ahmed Abdi Mohamed, Directeur de l'égalité et de la cohésion sociale
Krakow, Pologne	Magdalena Furdzik, Directrice
London Lewisham, RU	Edison Huynh, Conseiller municipal
Lublin, Pologne	Małgorzata Zmysłowska, Inspectrice, Bureau de la participation sociale Magdalena Gnyp-Scigocka, Directrice adjointe, Bureau de la participation sociale
México City, Mexique	Jorge Jimenez Ortega, assistant parlementaire et professeur d'université
Montréal, Canada	Jessica Lagacé-Banville, Cheffe de division
Neuchâtel, Suisse	Grégory Jaquet, Chef du service de la cohésion multiculturelle
Neumarkt, Allemagne	Anna Katharina Lehrer, cheffe du bureau de coordination pour l'ICC Marianne Hortolani, membre du bureau de coordination pour l'ICC
Paris, France	Isabelle Temin, Chargée de projets droits humains, accès au droit
Reggio Emilia, Italie	Chiara Greco, Fondazione Mondinsieme Gianluca Grassi, Cabinet du maire de Reggio Emilia
Reykjavik, Islande	Joanna Marcinkowska, Cheffe de projet, Bureau des droits humains et de la démocratie
Riga, Lettonie	Irina Vasiljeva, Cheffe de projet
Salisbury, Australie	Myfanwy Mogford, Cheffe de projet pour la diversité et l'inclusion
San Sebastian, Espagne	Carolina Adarraga, Responsable de la diversité culturelle Silvia Carballo Paz, Cheffe du Service de la diversité culturelle
Sherbrooke, Canada	Roukayatou Idrissa Abdoulaye, Responsable du dossier de l'immigration
Stavanger, Norvège	Ingrid Hauge Rasmussen, Conseillère spéciale pour la diversité et l'inclusion Zubia Willmann-Robleda, Conseillère pour la diversité et l'inclusion
Wroclaw, Pologne	Dorota Kozak-Rybska, Spécialiste principale Ewa Maria Magnowska, Experte principale au Centre de Wrocław pour le Développement social

RESEAUX NATIONAUX (11 participants)

Glenda Joan Ballantyne, Co-organisatrice du Réseau ICC australien

Lynda Ford, Co-coordinatrice du Réseau ICC australien

Bob White, Coordinateur du Réseau ICC canadien

Rosaria De Paoli, Coordinatrice du Réseau ICC italien, Directrice

Simone Pettoruso, Coordinateur du Réseau ICC italien, Coordinateur Service des projets européens

Carla Calado, Coordinatrice du Réseau ICC portugais

Gemma Jimenez Pinyol, Coordinatrice du Réseau ICC espagnol

Daniel De Torres Barderi, Directeur du Réseau ICC espagnol

Marta Perez Ramirez, Directrice de projets du Réseau ICC espagnol

Kseniya Khovanova Rubicondo, Coordinatrice du Réseau ICC ukrainien

Lisa Tabor, Coordinatrice du Réseau ICC des Etats-Unis d'Amérique

EXPERT·E·S (4 participant·e·s)

Ekain Larrinaga Muguruza, Agent de l'immigration, Service de la Coopération et de la Cohabitation, Ville de Bilbao

Georges Belinga, Directeur de KOOPS SF34, Bilbao

Julia Shershneva, Directrice d'IKUSPEGI, Bilbao

Silverio Sandate Morales, avocat, Mexico

Annexe III – publications et traductions 2023

Publications de 2023

Notes d'orientation

- [Building meaningful public participation in Intercultural cities – A guide to the appreciative inquiry approach \(anglais uniquement\)](#)
- [Collecte de données pour l'accueil des personnes réfugiées au niveau communautaire](#)

Manuels du comité ADI-INT

- [Manuel sur la conception de formations à la compétence interculturelle](#)
- [Manuel de formation sur l'analyse et la collecte de données sur l'égalité et prévention de la discrimination systémique \(mise en page en cours\)](#)

Projets conjoints UE-CdE

- [Blueprint for multilevel governance of intercultural integration policies in Cyprus \(anglais uniquement\)](#)
- [Handbook for employers in Cyprus on the employment of refugees and asylum seekers \(anglais uniquement\)](#)
- [Handbook for refugees and asylum seekers on working in Cyprus \(anglais uniquement\)](#)
- [Short guide to working in Cyprus for refugees and asylum seekers \(anglais uniquement\)](#)
- [Report on integration policies in Finland \(en finnois, synthèse en anglais\)](#)

Traductions de 2023

Français:

- [Solutions de logement durables et à long terme pour la Cité interculturelle - Note d'orientation](#)
- [Accueil des femmes et des enfants réfugiés dans les villes et régions d'Europe](#)
- [Repenser les politiques d'accueil dans une perspective interculturelle - Note d'orientation](#)
- [Note d'orientation - Migration et intégration - Quels récits alternatifs fonctionnent et pourquoi ?](#)
- [Communication inclusive - Note d'orientation](#)

Italien:

- [Modello di quadro per una strategia di integrazione interculturale](#)

Japonais:

- [インターカルチュラルな統合のための多元的な政策とガバナンスに関する加盟国閣僚委員会の勧告（CM/Rec\(2022\)10）](#)

Polonais:

- [Identyfikowanie dyskryminacji systemowej na poziomie lokalnym i zapobieganie jej - Analiza październik \(2020\)](#)
- [STRATEGIE INTEGRACJI MIĘDZYKULTUROWEJ: ZARZĄDZANIE RÓŻNORODNOŚCIĄ JAKO SZANSA](#)
- [Siła dialogu Zestaw narzędzi do prowadzenia dialogu przeciw plotkom](#)
- [MIGRACJA I INTEGRACJA Które alternatywne narracje działają i dlaczego](#)
- [WŁĄCZAJĄCA KOMUNIKACJA](#)
- [Identyfikowanie dyskryminacji systemowej na poziomie lokalnym i zapobieganie jej](#)

Espagnol:

- [Recomendación del Comité de Ministros a los Estados miembros sobre políticas multinivel y gobernanza para la integración intercultural](#)

Ukrainien:

- [МОДЕЛЬНА ОСНОВА СТРАТЕГІЇ МІЖКУЛЬТУРНОЇ ІНТЕГРАЦІЇ НА НАЦІОНАЛЬНОМУ РІВНІ](#)